

10464 360° digital motion sensor

General Specifications

- It detects your motion automatically when you move and it turns on lightings connected.
- Digital microprocessor sensor technology provides perfect detection. The item is available for indoor usage.

USAGE AREAS

- At the entrance, stairs vestibutes.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At covered parking lots.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospital and oil filling station.

"OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"**GENERAL SECURITY CAUTIONS**

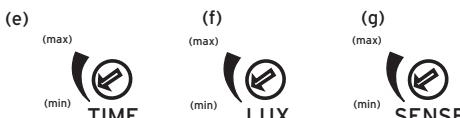
- Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Keep it away from water and moist areas.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not damage the product.
- Do not apply any liquid.
- Protect from any stroke.
- Using 230-240V~ voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE

- Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
- Turn of the network before mounting.
- Do not mount the detector close to the radiator and moist areas.
- Place the product horizontal to the ceiling.
- Fix the bulbs before operating.
- Use 10A fuse in the supply input.
- Factory setting: daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 - 100 seconds after the releasing of the power.
- Time and daylight settings can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- Do not make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
- After you determine the first setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning needed for the product, take of carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and events etc, and prevent the detector from point-blank sunshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, bushes etc. in the coverage area.

SPECIFICATIONS	10464
Operational voltage	230-240V~ 50/60 Hz
Detection angle	360°
Mounting height	2.8 m.
Detection range	3 m. - 12 m. (Adjustable)
Time settings	10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Lighting load	Max 2000W incandescent Max 800W fluorescent
Protection class	IP20 Class II
Opr. temperature	-20 °C ~ +40°C

Detection range is determined at the temperature of +20°C

SETTING**(e) Time setting**

Light On time can be adjusted continuously from "10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." If you turn the knob anticlockwise device will operate at minimum time. (10 seconds)

Control dial set to - = Shortest time (10 sec. ± 1 sec.)

Control dial set to + = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

(f) Daylight setting

The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob anticlockwise device will operate at dark.

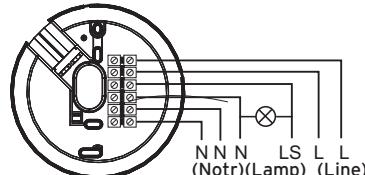
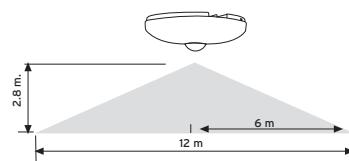
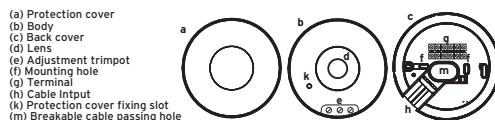
Control dial set + = daylight operation approx. 2000 lux.

Control dial set - = night-time operation approx. 2 lux.

(g) Detection Range Setting (SENSE)

SENSE adjustment is used to set the detection range. For optimum range, please set the knob to middle point. For maximum range (12 m) please turn clockwise, for minimum range (3 m) turn anti-clockwise.

NOTE: Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.

MOUNTING**DETECTING RANGE****SYSTEM COMPONENTS and MOUNTING**

Mount the bottom cover (c) from the holes (f) with the help of screws which you may find in the box. Connect Phase cable to terminal (L), Neutral cable to terminal (N) and Lamp cable to (LS). Plug the main body (b) to the bottom cover by using 6 pins. Use knobs (e) to make the adjustments. Put the top cover to finalize installation.

TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Daylight adjustment set to night-time setting during daytime • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust. • Fit the bulb into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection fault.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

DETECTION AREA

Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature , mounting style and mounting place. Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on mounting plate will decrease the detection range. Motion sensor device using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.

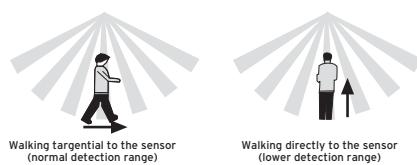


Figure 1

The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1). When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas.

GUARANTY

We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



10464
360° DIGITAL BEWEGUNGSMELDER**ALLGEMEINE MERKMALE**

- Wenn Sie bewegen sich im Erfassungsbereich, das Sensor bemerkt und schaltet die lichter
- Fehlerfrei Erfassung
- Besser geeignet für innen des Gebäudes

ANWENDUNGS-GBIEBTE

- Auf Terrassen, Treppenhäuser.
- In langen Fluren innerhalb der Wohnungen.
- Innerhalb der Wohnungen an jeden gewünschten Platz.
- Im Parkhaus.
- In Schulen, Krankenhäusern und Tankstellen uvm.

"ENERGIEEINSPARUNG"**ALLGEMEINE SICHERHEITSVERWARUNGEN**

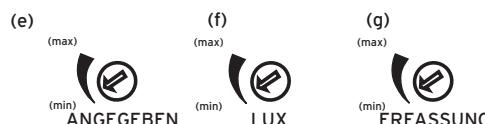
- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und kontrollieren Sie es auf sichtbare Beschädigungen oder Transportschäden.
- Verwenden Sie das produkt nicht anderweitige.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten, oder nasser Umgebung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in stehigen, schmutzigen und rostigen Plätzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Hochspannungen.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Schlaganfällen.
- Das Product wird mit 230-240V~ Stromspannung angeschlossen.
- Bitte lassen Sie das Product von einer Fachmann installieren

HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION UND DEN BETRIEB

- Installation muss nach Electroinstallations - Vorschriften erfolgen.
- Vor der Installation sicher stellen, das die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Montieren Sie das Produkt an einer Stelle vom Heikörper und in feuchten Räumen.
- Montieren Sie das Produkt waagerecht an die Decke.
- Befestigen Sie das Gehäuse vor der Verkabelung.
- Das Gerät muss mit mind. einer IOA Sicherung abgesichert sein.
- Geleckeinstellung: Tageslicht - Einstellung:Dunkelheit-höchste Stufe eingestellt
- Zeiteinstellung: Zeit ist auf Nullminut eingestellt
- Auf der Einstellung: Zeit ist auf Nullminut eingestellt nicht plötzlich.
- Einstellung kann 10-15 Sekunden-nach Anschluss an das stromnetz vorgenommen.
- Zeit und Tageslicht-Einstellung können während des Tages oder der nacht gemacht werden.
- Anden Sie die Einstellung von der Helligkeit und Zeit nicht abrupt,dies kann die Sensorik beschädigen
- Beim Einstellen des Sensors immer solange warten bis die eingestellte Wert durchgeführt wurde
- bevor der nächste Wert eingestellt wird,a da es ansonsten Probleme bei der Sensorik auftreten können
- Tageslicht-Einstellung:Deheien sie den Regler erst auf Minimum,dann versuchen sie ihrer optimale Einstellung zu bekommen
- Bei der Montage / Einstellungen: größere Temperaturänderungen vermeiden (wie z.B. durch Sonneninstrahlung) Dies kann zu Abweichungen des Einstellwertes führen,
- Die Funktion kann eingeschränkt werden wenn sich in der Nähe z.B. Bäume, Este, Kühlshränke,

TECHNISCHE DATEN		10464
Spannungsversorgung	230-240V~	50/60 Hz
Erfassungswinkel	360°	
Erfassungsbereich Höhe	2,8 m.	
Erfassungsbereich	3-12 m. (Einstellbar)	
Zeiteinstellung	10 sek. ± 1 sek. / 5 min. ± 10 sek.	
lichtleistung	Max 2000W Glühbirne	
	Max 800W floresent	
sicherheitsklasse	IP20 Klasse 2	
Umgebungstemperatur	-20 °C ~ +40°C	

Der Strecke des Auffassungsbereichs wurde gemäß +20°C Umgebungsbedingungen

EINSTELLUNGEN

(e) **Zeiteinstellung**
Die Einschaltzeit bestimmt dass wie lange die Leuchte eingeschaltet bleiben, kann zwischen ca.
Wenn Sie bewegen sich in Erfassungsbereich Melder arbeitet weiter , Egal wie lange Zeiteinstellung ist.
Zeit einstellbar zwischen 10 -1 Sekunde und 5 Minute 10 Sekunde

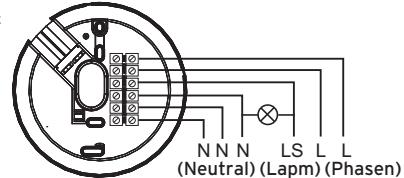
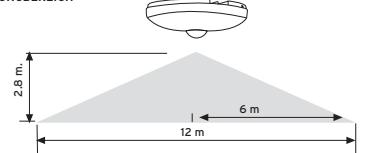
Wenn Regler ist an der Minimum= Kürzeste Zeit (10 Sekunde, ± 1 sekunde.)
Wenn Regler ist an der Maximum = Längste Zeit (5 Minuten ± 10 sekunde.)

(f) **Tageslicht - Einstellung**
Tageslicht - Einstellung des Sensors kann zwischen 2 und 2000 Lux geändert werden.
Wenn Sie den knopf im uhrzeigersinn drehen, wird das Gerät nur funktionieren wenn die Umgebung dunkel ist.

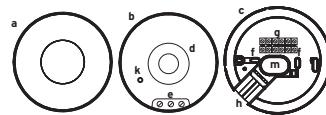
Wenn Regler an der Minimum, arbeitet nur in der Nacht
Wenn Regler an der Maximum arbeitet in der Nacht und am Tag

(g) **Erfassungsbereich (sense) Einstellung**
Die Empfindlichkeit ist einstellbar
Einstellung der Empfindlichkeit kann eingestellt werden für saisonale Temperaturschwankungen anpassen und die Vermeidung von unerwünschten Bedingungen
Drehen Sie den Regler zu erhöhen bis 12 Meter im Uhrzeigersinn, oder drehen gegen den Uhrzeigersinn zu kürzen bis 3 meter

ACHTUNG - WICHTIG
Nach dem ersten Start muss das Gerät 5 Minuten lang eingeschaltet bleiben. Versuchen sie nicht in dieser Zeit die Einstellung zu ändern. Das Gerät registriert Automatisch das Umfeld.
Wenn das Gerät angeschlossen ist und es nicht so funktioniert wie erwünscht, decken (vermeiden Sie dass Gerät zu merken) sie den Sensor 5 Minuten lang komplett Und testen es noch mal

MONTAGE**ERFASSUNGSBEREICH****SYSTEMKOMPONENTE**

- (a) Schutzauskleidung
- (b) Grundgestell
- (c) Untere abdeckung
- (d) Lenz
- (e) Endstoppotentiometer
- (f) Befestigungsbohrung
- (g) Terminal
- (h) Kabeleingang
- (k) Schutzauskleidung befestigungsschlitz
- (m) Zerbrechlichkabel loch



Montieren Sie unterdeckel parallel an der Decke durch Befestigungslocher mit Schraube wie Bild F Nachdem stellen Sie L-N-LS Verbindungen an Terminal (Bild g) Montieren Sie Grundgestell (Bild b) ansteckende die 6 Stück Stift an Terminalen. Einstellen sie Produkt je nach bedienungen. Anstecken Sie Nageln des Schutzauskleidung im die Nagelschlitz, nachdem befestigen Sie Abdeckung.

LÖSUNG

FEHLERMELDUNG	URSACHE	LÖSUNG
• Lampe ist aus	• Tageslicht-Einstellung noch nicht vorgenommen • Lampe defekt oder keine Kontakt • Es liegt keine Spannung oder schalter aus • Fehlerhafte Sicherung	• Überprüfen Sie Tageslicht-Einstellung, wenn nötig wieder Tageslicht-Einstellung vornehmen • Überprüfen Sie die Spannungsversorgung • Überprüfen Sie Leuchtmittel, Taschen wenn nötig • Tauschen Sie die Sicherung
• Keine Spannung vorhanden	• Haussicherung schaltet sich aus oder ist fehlerhaft. • Fehlerhafte Verbindung	• Überprüfen Sie die Sicherung,erneuern wenn nötig ist • Überprüfen Sie Verbindkabel
• Gerät schaltet sich nicht aus	• Ständige Bewegung im Sichtfeld des Sensors • Autos auf den Straßen werden erkannt • Wind, Regen, Schnee, durch Wind bewegen Bäume & Sträucher oder offene Fenster werden erkannt	• Überprüfen Sie Erfassungsbereich . Vermeiden Sie die gerät, um die strasse zu sehen • Montieren Sie das Geraet an einen anderen Ort.
• Plötzliche Veränderung der Erfassungsbereichs	• Plötzliche und unerwartete Temperaturveränderungen (Wind,Regen,Schnee) • Verschiedene Umgebungstemperaturen	• Verhindern Sie die Störenden Einflüsse oder verändern Sie den Installationsort

ERKENNUNGSBEREICH

Der Erkennungsbereich von Bewegungssensoren hängt vom Winkel zwischen PIR Sensor und der Bewegungsrichtung (frontales zubewegen auf den sensor kann zur Vermindering der Reichweite führen) und der umgebungstemperatur ab.wenn die temperatur steigt,verkleinert sich der erkennungsbereich.

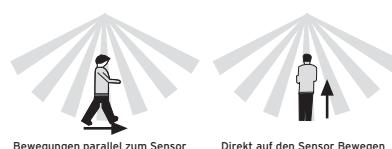


Figure-1

Der maximale Erkennungsbereich kann man nur erreichen, wenn eine Bewegung (Figure 1) parallel zum Sensor erfolgt. Wenn eine Bewegung direkt auf den Sensor erfolgt, wird diese schlechter erkannt. Weil der Sensor nicht in der Lage ist vertikale Bewegungen zu erkennen. Der Sensor Erfasst einen Radius von 6 Metern und eine Höhe von 2,8 Metern

GARANTIE

Der Hersteller übernimmt etwaige Material- und Produktionsfehler und entschädigt über einen Austausch von Bautelementen sowie Reparaturen .Das Geraet sollte nach den hier zugrunde liegenden Vorschriften von einem Fachmann angeschlossen werden.Für einen Garantieanspruch dürfen am Geraet keine Elemente umgebaut sein.Bei Reklamationen fügen Sie bitte die Rechnung und eine Fehlerbeschreibung hinzu.Bei fehlerhaften bzw.nicht fachgerechter Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung.



10464

360° dijital hareket sensörü

ESPECIFICACIONES GENERALES

- Cuando se mueve en el entorno, sensor detecta la persona y el producto ilumina lámparas conectadas.
- El dispositivo detecta por medio de tecnología de los sensores digitales con el microprocesador sin fallo.
- El producto es exclusivamente para uso dentro del hogar.

Las Áreas de Aplicación

- En las entradas del edificio y en los intervalos de escalera del edificio.
- En los largos corredores en el circuito.
- En los sitios necesarios en el circuito.
- En los aparcamientos interiores.
- En los sitios necesarios en los hoteles.
- En las escuelas los hospitales y las estaciones de servicios.

"PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA"

Avisos de Satisfacción General

- Retirar del ambiente donde el producto y si se lo dañaba durante el transporte o durante el uso, conservar sus opiniones generales.
- No utilizar el producto para fines distintos.
- Núca usar el producto a los ambientes de polvo, sucio y oxidado.
- No se apliquen de alta tensión al producto.
- El producto no se debe incluir en la aplicación de líquido.
- Proteger los productos contra los impactos.
- Hacerse el montaje y tocarlos solo los personas que no son expertos es peligroso, por lo tanto el aparato tiene tensión entre 230 y 240 voltios.

Avíos Sobre El Uso Montaje

- Deber hacer el montaje del aparato de conformidad con las normas nacionales de cablear y instalar.
- Antes del montaje siempre apague el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos a lo lejos de los calentadores y de los ambientes húmedos.
- Lugares donde el producto esta en el techo, en posición horizontal.
- Antes de dar la electricidad pongan bombillas.
- Proteger el cable para una unidad de alimentación de aparato (PSU).
- Los ajustes de fábrica : El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, podré ajustar los aparatos.
- No pueden los ajustes de la luz del sol y del tiempo por los días y las noches.
- No cambien la configuración de la noche.
- No hagan de nuevo la ajuste sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Después de determinar la posición del ajuste de la luz del sol después ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, la barra de la luz del sol después de tráerse al valor mínimo, llevena una constitución aumentando gradualmente.
- Si es necesario, el sensor se puede girar.
- Al hacer montaje del aparato, presten atención a establecerlo a lo lejos de los aparatos, que cambian repentinamente la temperatura ambiente, como calefacción, ventilador, refrigerador, horno, etc. Y lo hacen montaje en donde los lugares no cogen directamente la luz del dia.
- Objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc. pueden causar errores de percepción.

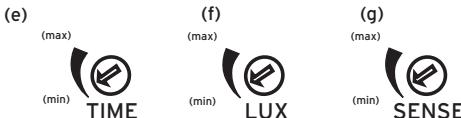
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

10464

Voltaje de funcionamiento	230-240V~ / 50/60 Hz
Dominio de percepción	360°
Altitud de percepción	2.8 m.
Distancia de percepción	3 ~ 12 m. (ajustable)
El ajuste de tiempo	10 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg.
Carga de iluminación	Max 2000W lámpara incandescente Max 800W fluorescencia
Grado de protección	IP20 Clase II
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20°C.

LOS AJUSTES



(e) Ajuste de Tiempo (TIME)

Ajuste de tiempo define el tiempo de luz será abierto después del sensor se detecta una persona. Cuando se mueve en el entorno, independiente de tiempo de sensor seguirá trabajando hasta el movimiento ha terminado. Si el dispositivo ha sido girado en sentido contrario a las agujas del reloj el producto ha sido ajustado en minimo tiempo. Se puede ajustar entre "10 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg."

En la posición de min = Tiempo más corto (5 seg. ± 1 seg.)

En la posición de max = Tiempo máximo (5 min. ± 10 seg.)

(f) Ajuste de luz de dia (LUX)

Ajuste de luz de dia puede ser ajustado entre 2-2000 lux. Si barra de ajuste ha sido girado en sentido contrario a las agujas del reloj, el producto sólo funciona en la noche.

En la posición de min = sólo funciona en la noche.

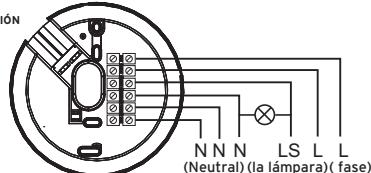
En la posición de max = El producto funciona en la noche y dia.

(g) Ajuste de la sensibilidad (SENSE)

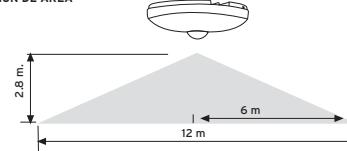
Ajuste de la sensibilidad puede ser ajustado para igualar cambio de temperatura y para evitar la activación indeseada. Si se requiere tener una sensibilidad óptima es, el ajuste sensibilidad mando de control se puede ajustar hasta el punto medio y área de detección se puede aumentar haciendo girar el mando de control a las agujas del reloj hasta 12 metros o puede ser recuedo por girando en sentido antihorario a 3 metros.

Tenga En Cuenta : Luego del montaje, después de darse la electricidad, el aparato se hace su propia configuración de forma automática continuando funcionar en los primeros 5 minutos. El producto funcionará normalmente al final de este período. Si sienten ustedes alguno funcionamiento de anomalías mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, lo mantengan a raya durante 5 minutos. Vayan a probar el producto luego de este período.

INSTALACIÓN

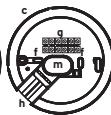


DETECCIÓN DE ÁREA



LOS COMPONENTES DEL SISTEMA Y DIRECTIVA DE MONTAJE

- (a) Cubierta de la protección
- (b) Cuerpo
- (c) Cubierto inferior
- (d) Lente
- (e) Recorte de adjust
- (f) Lugarares de montaje hasta el techo
- (g) Connector
- (h) Entrada de cable
- (k) Lugar de fijación de cubierta de la protección
- (m) Boqueta de entrada de cable frágil



Monta paralelamente a techo el cubierto inferior mostró en (c) por medio de tornillos de montaje entregado con el producto a boqueta de montaje mostró en (f). Entonces establece (b) con 6 piezas bornes inferiores a conectar y completa montaje colocar la tapa a su caja de tal manera que perlas en la tapa de protección mostró en (a) se coloca en el asiento del talón en el cuerpo después de los ajustamientos necesarios se han hecho de acuerdo con las condiciones de la sala mediante el uso de palos que se encuentran en el lugar mostró en (e)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

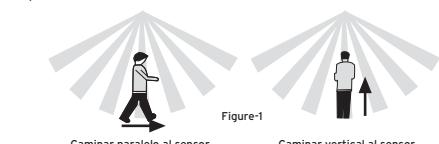
FALLOS

FALLOS	CAUSAS	SOLUCIONES
• La lámpara no se enciende.	• El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche. • La lámpara está dañada o no toque	• Compruebe la configuración de la luz del sol. Si es necesario, lo han de nuevo. • Pongan la lámpara exactamente al detector. Si está daña, cambie la lámpara. Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, abranlo de nuevo. • Cambien el fusible eléctrico.
• No viene electricidad para el aparato.	• Los fusibles eléctricos no están abiertos o dañados. • Hay uno falla del cableado.	• Revisen el fusible. Si no funciona, reponganlo. • Revisen los cables.
• La lámpara no está muriendo.	• En la área de percepción hay un movimiento. • Se está percibiendo los vehículos en movimiento en la calle. • El viento, la lluvia, la nieve o el calor, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción.	• Revisen las zonas. • Se bloquen el aparato que ve la calle. • Cambien el lugar de montaje o arrojen fuera los objetos que causan deterioro.
• Se cambia área de percepción.	• Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente y muy frío.	• Cambien el lugar de montaje o arrojen fuera los objetos que causan deterioro.

DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :

Distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el detector y la dirección del movimiento.

La energía de las lámparas en armadura cambia esta temperatura. Al igual que con todos los aparatos, temperatura de estos sensores de movimiento es más importante. Al usar las con sensores de movimiento, aumenta la temperatura del producto cuando que excede, especificadas en guías del usuario, los envases y las etiquetas del producto, valores de la potencia de la lámpara. Como resultado de este caso, se observa una disminución notable en las distancias de protección. La temperatura ambiente tiene un efecto directo en la distancia de protección ya que el ambiente afecta a la disminución de esta distancia. Especificadas distancias de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°. La distancia de protección va a care a las altas temperaturas.



Caminar paralelo al sensor Caminar vertical al sensor

Figura 1 - Como se ve en la figura, máxima protección en el sensor de movimiento es el paso directo al producto. Si se caminan vertical al sensor, las líneas verticales no se cortan exactamente, por tanto detectarse el movimiento por el sensor es difícil. Y la distancia de protección va a disminuir.

GARANTÍA :

Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía. La garantía se realiza estando el producto en el distribuidor o reenviar las piezas defectuosas a uno de estos distribuidores. Los suministros, usos y daños causados por el mantenimiento que no están cubiertos por la garantía. Así como, no se tiene un reclamo en nuestra empresa para los daños causados por los materiales externos. Aprovecharse de los servicios de garantía, solamente se realizará regresando dentro de 6 meses, en forma de embalado, con el comprobante de compra, con el resumen de falla sin descorrer sus partes. Por favor, vuelvan los productos defectuosos con el distribuidor sellado que muestra la fecha de compra.



10464 360° СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Встроенные технологии в области восприятия и подавая сигнал к подключенным лампам включают свет.
- Благодаря микропроцессору безошибочное восприятие сигнала .
- Рекомендуем использовать для внутреннего освещения.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- Вход в здания, лестницы,
- Длинные коридоры в квартирах,
- Необходимые места в квартирах,
- Кухни, ванны,
- В гостиницах,
- Школы, больницы, заправочные станции,

СПОСОБСТВУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Открывая оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке.
- Используйте устройство в целях предназначенному ему функциям.
- Не храните в местах повышенной влажности.
- Не используйте в вельми, грязных и ржавых местах.
- Не применять высокое напряжение.
- Не наносите жидкость.
- Защищайте от ударов.
- Изза напряжения 230~240В~, монтаж устройства является нежелательным и опасным для неквалифицированных монтажников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Прибор должен быть установлен в соответствии со стандартами проводки и сантехники.
- Выключите электросеть перед началом установки.
- Установите устройство вдали от радиаторов и влажных мест.
- Установите устройство на потолок или стены.
- Перед подачей электроэнергии выкрутите лампочки.
- Подключите к устройству предохранитель 10A.
- Заводские настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок.
- Несмотря на то что устройство имеет защиту от перегрева, оно может выйти из строя.
- Настройки времени и освещенности можно делать как днем так и ночью.
- Не меняйте настройки автономно.
- После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности, лучше всего устанавливать освещенность, начинать с минимального показателя к увеличению.
- По мере необходимости протирите сухой тряпкой.
- Для установки устройства выбирайте места отдаленные от непосредственного попадания солнечного света, обогревателей, вентиляторов, холодильников, духовок. Устройство снизит температуру при изменении температуры среды.
- Деревья, ветки расположенные вблизи датчика могут способствовать не верному восприятию сигнала.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

10464

Рабочее напряжение	230-240V~	50/60 Hz
Угол обнаружения	360°	
Высота обнаружения	2,8 м.	
Расстояние обнаружения	3-12 м (регулируемое)	
Таймер	10 сек. ± 1 сек. / 5 мин. ± 10 сек.	
Освещение	Макс 2000 Вт Лампа	Макс 800 Вт Флуоресцентная
Степень защиты	IP20	II класс
Диапазон рабочих температур	-20°C ~ +40°C	

Восприятие сигнала адаптировано к +20°C.

НАСТРОЙКИ



(e) Настройка времени

Установка времени, определяет время включения света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движение в радиусе восприятия датчика он не будет отключать свет, не зависимо от установленного времени. Регулировка времени против часовой стрелки приведет к уменьшению времени. Диапазон времени устанавливается и регулируется между 10 секунд, ± 1 сек. до 5 мин. ± 10 сек.

значение = кратчайшие настройки времени (10 сек. ± 1 сек)
значение = максимальные настройки времени (5 мин. ± 10 сек.)

(f) Настройка освещенности

Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света. Установка этого бара против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью.

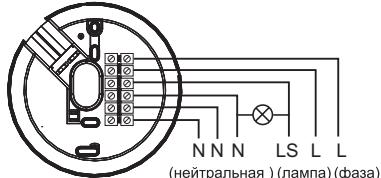
значение = Включается только ночью,
значение = Включается и днем и ночью.

(g) Настройка расстояния

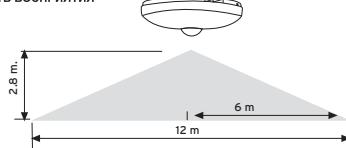
Настройте расстояние рекомендую при сезонных изменениях температуры. Для настроек оптимальных параметров расстояния, повернув по часовой стрелке увеличьте расстояние восприятия до 12 метров. При повороте против часовой стрелки, расстояние уменьшится до 3 метров.

ПРИМЕЧАНИЕ : После установки, подав электроэнергию в течение 5 минут устройство реагируя на окружающую среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормально режиме. Если есть не соответствие с функциями, покажите в течение 5 минут заблокируйте движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.

МОНТАЖ

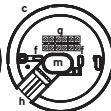


ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ



КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

- (a) Крышка
- (b) Корпус
- (c) Нижняя крышка
- (d) Пластины регулировки угла восприятия
- (e) Триммы регулировки
- (f) Отверстия потолочного монтажа
- (g) Клеммны
- (h) Отверстия для провода кабеля
- (i) Ячейка для закрепления защитной крышки
- (m) От lampholder



Нижнюю крышку (c) с помощью прилагаемых винтов через отверстия (f) параллельно закрепите к потолку. Далее подложите клеммы (g) +N+L+, Корпус (b) закрепите чистящая стыковка с миши клеммами под шток, затем с помощью регулировщиков (e) настройте нужные параметры, Закрепите крышку (a) установив ее крючки в ячейку корпуса,

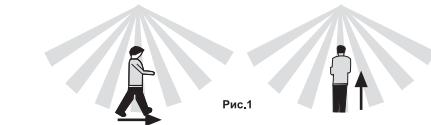
Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горят лампы.	• «Дневной свет» установлен на «ночное время». • Лампа повреждена или не контактирует.	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности. • Обеспечение идеального контакта лампы с патроном. При необходимости замените лампу. • Проверьте, подключены ли электроприводы, подключите их. • Замените предохранитель.
• Нет подачи электричества к устройству.	• Предохранитель не открыт или имеет дефекты. • Ошибка в подключении электропроводки.	• Проверьте предохранитель, при необходимости замените его. • Проверьте кабели.
• Лампа не включается.	• В зоне обнаружения есть постоянное движение. • Воспринимаются сигналы от движений транспорта. • Воспринимаются сигналы из-за ветра, дождя, снега или открытого окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала. • Не допускайте, восприятия сигналов с улицы. • Поменяйте место монтажа или установите устройство в плавающей причиной неподвижности.
• Изменяется область восприятия.	• Воспринимаются сигналы нежелательных движений.	• Измените место монтажа или поместите объекты, которые вызывают нежелательные сигналы.

РАСТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ :

В датчиках движения (инфракрасных датчиках) расстояние восприятия зависит от угла направления движения, температуры (мощность лампы в светильнике) и места установки устройства.

Как и во всех электронных устройствах в датчиках движения важна температура, на упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампы большей мощности температура в светильнике увеличится, а время этого будет понижаться восприятия. Можно заметить на водородном газом, а при замене на более низкую температуру восприятия не изменится. Температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное расстояние восприятия установлено для +20°C. При более высоких температурах это расстояние уменьшается.



При движении касательно датчика
(Нормальное расстояние восприятия)

При перпендикулярном движении к датчику
(Пониженное расстояние восприятия)

Как и видно из рисунка 1, максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику, движение не пересекает линии в полной мере, что приводит к уменьшению восприятия движения.

ГАРАНТИИ

Производственные дефекты, устраниет наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены дефектной детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неподпадающие при этом неправильном использовании устройства и технического обслуживания не входят в гарантийные условия. В этом случае компания не возмещает ущерб. Восползаться гарантинным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтировано, разделено на части, составлен рапорт неподпада, имеется в наличии чек-фактура (с печатью филиала продовца) все это вместе посылкой отправляется в сервисный центр или в ближайший филиал.



10464

Sufitowy czujnik ruchu o detekcji 360°

- Czujnik wykrywa ruch automatycznie i włącza podłączone pod niego oświetlenie.
- Zastosowana technologia cyfrowa zapewnia doskonałą detekcję.
- Produkt należy stosować wewnętrz budynków.

ZASTOSOWANIE

- Wejście do budynków, klatki schodowe,
- Przedpokoły / korytarz w mieszkaniach,
- Zadaszone garaże, miejsca parkingowe,
- Pomieszczenia hotelowe,
- Szkoły, szpitale, stacje benzynowe,

OGÓLNE WARUNKI ZACHOWANIA BEZPIECZENSTWA

- Wypakuj produkt i sprawdź czy nie został uszkodzony podczas transportu.
- Nie używać produktu niezgodnie z przeznaczeniem.
- Trzymać z dala od wody i wilgotnych powierzchni.
- Nie używać na zakurzonych, brudnych i zardzewiałych powierzchniach.
- Nie zasilać wysokim napięciem.
- Nie stosować żadnych płynów.
- Chronić przed uderzeniami.
- Używanie napiecia rzęd 230 ~ 240V jest niebezpieczne, dlatego tylko wykwalifikowany elektryk powinien instalować urządzenie.

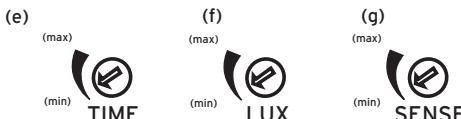
INSTALACJA ORAZ UŻYTKOWANIE

- Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi w danym kraju normami dla prac elektroinstalacyjnych.
- Odciągnąć zasilanie przed rozpoczęciem instalacji.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i wilgotnych powierzchni.
- Umieść czujnik na suficie.
- Ustawienia fabryczne: natężenie oświetlenia jest ustawione na 2 lux, czas opóźnienia wyłączenia na 10 sek.
- Urządzenie należy podłączyć do bezpiecznika 10A.
- Ustawienia mogą być dokonywane 10 ~ 15 sek., po wyłączeniu urządzenia.
- Ustawień czasu wyłączenia oraz natężenia oświetlenia można dokonywać zarówno w dzień jak i w nocy.
- Nie zmieniaj globalnie ustawień czasu oraz światła.
- Nie dokonuj kolejnych zmian dla ciemni i światła, dopóki nie pojawi się wynik pierwszego ustawienia.
- Po ustaleniu odpowiedniego ustawienia natężenia światła dziennego można dopasować długość czasu świecenia.
- W przypadku czyszczenia czujnika, należy go zdjąć i delikatnie wytrzeć suchą śliczeczką.
- Unikać montażu urządzenia w pobliże przedmiotów, które mogą powodować globalne zmiany temperatury, np.: grzejniki, wentylatory, lodówki, kuchenki, itp., i tym samym zakłócać prawidłową pracę czujki.
- Urządzenie może działać nieprawidłowo, jeśli w obszarze detekcji ruchu znajdują się poruszające przedmioty, np. gałęzie drzew, krzewy, samochody, itp.

DANE TECHNICZNE 10464

Napięcie robocze	230-240V~ 50/60 Hz
Kąt detekcji	360°
Wysokość montażu	2,8 m.
Zakres detekcji	3 m. - 12 m. (regulowane)
Regulacja czasu opóźnienia wyłączenia	10 sek. + 1 sek. / 5 min. + 10 sek.
Obciążenie oświetleniowe	Max 2000 W żarówki Max 800 W świetlówki
Stopień ochrony	IP20
Optymalna temperatura pracy	-20°C ~ +40°C

Zakres detekcji jest ustawiony na temperaturę otoczenia wynoszącą +200

USTAWIENIA**e) Opóźnienie czasowe**

Czas świecenia można płynnie ustawiać od 10 sek. do 5 min. Jeśli przekrzesz pokrętło przeciwne do ruchu wskaźków zegara, urządzenie będzie świecić najkrócej (10 sek.)

Pokrętlo w pozycji - = najkrótszy czas świecenia (10 sek.)

Pokrętlo w pozycji + = najdłuższy czas świecenia (5 min.)

f) Światło otoczenia

Zakres działania czujnika jest plynny od 3 do 2000 luksów. Jeśli przekrzesz pokrętło przeciwne do ruchu wskaźków zegara, urządzenie będzie działać w nocy.

Pokrętlo w pozycji - = natężenie światła dziennego ok. 2000 luksów

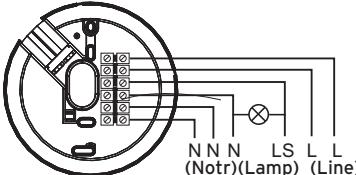
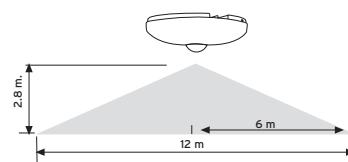
Pokrętlo w pozycji + = natężenie światła w nocy ok. 3 luksy

g) Zasięg detekcji

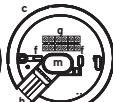
Pokrętlo SENSE służy do regulacji zasięgu detekcji. Optymalny zasięg zapewnia ustawienie pokrętla pośrodku skali. Aby uzyskać maksymalny zasięg (12 m), przekrész pokrętło zgodnie z ruchem wskaźków zegara, minimalny (3 m) przekrész przeciwne do ruchu wskaźków zegara.

UWAGA

Urządzenie automatycznie dostosuje się do ustawień po ok. 5 min. od pierwszego wprowadzenia. Po tym czasie działa normalnie. Jeśli nie działa poprawnie po dokonaniu pierwszych ustawień, należy odzekać 5 min. i ponownie wprowadzić ustawienia. Należy się upewnić, iż w tym czasie nie ma żadnego ruchu, mogącego zakłócać pracę.

**MONTAŻ****DETECTING RANGE****SYSTEM COMPONENTS and MOUNTING**

- (a) pokrywa ochronna
- (b) korpus
- (c) tylna pokrywa
- (d) soczewka
- (e) pokrętla ustawień
- (f) otwór montażowy
- (g) zaciski
- (h) wejście przewodu
- (k) gniazdo mocowania osłony
- (m) otwór na czujnik



Zamocuj oprawę czujnika do sufitu za pomocą wkrętów dołączonych do zestawu. Podłącz przewody fazowe, (L) neutralne (N) oraz przewody źródła światła (LS). Przymocuj korpus do oprawy.

ROZWIĄZYwanIE PROBLEMÓW

Usterka	Przyczyna	Rozwiążanie
Lampa nie świeci	• Światło ustawione na wartość minimalną. • Żarówka jest niedokrecona lub nie ma zasilania. • Włącznik czasu jest wyłączony lub nie ma zasilania. • Bezpiecznik jest uszkodzony, zdefiniuj nowy.	• Sprawdź ustawienia natężenia światła otoczenia i jej potrzeba, zdefiniuj nowe. • Wkręć żarówkę w oprawę, jeśli nadal nie działa, zmień żarówkę. • Sprawdź czy zasilanie i włącz. • Wymień bezpiecznik.
Nie ma prądu w urządzeniu	• Bezpiecznik jest odłączony lub zepsuty. • Wadliwe przewody.	• Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby wymień nowy. • Sprawdź, czy przewody są sprawne.
Lampa ciągle świeci	• W strefie detekcji czujnika ruchu występuje ciągły ruch. • Czujnik wykrywa ruch uliczny, wykrywanie jest ruch drzew, krzewów, pojazdów wiatru lub jest otwarte okno w strefie detekcji czujnika ruchu.	• Sprawdź strefę detekcji. • Zmien ustawienia obszaru działania czujnika; zamontuj urządzenie w innym miejscu.
Zmieniły się ustawienia w urządzeniu	• Nastąpiły globalne zmiany temperatury spowodowane pogodą (wilgot., deszcz, śnieg) lub powietrzem wydzielanym z wentylatorów, kuchenek wiatru lub żarówek.	• Zmien miejsce montażu urządzenia lub wydzielony źródła powodujące nagłe zmiany temp. • Zmien miejsce montażu urządzenia.

ZAKRES DETEKCIJ

Obszar detekcji czujnika ruchu zależy od kąta pomiędzy detektorem a kierunkiem ruchu, temperatury (moc żarówek zmienia tą temp.), sposobu i miejsca montażu. Temperatura jest bardzo ważna dla pracy czujnika ruchu. Użycie wyższych, niż podane w instrukcji obsługi, napięcia, spowoduje wzrost temp. urządzenia. Może to skutkować zmniejszeniem obszaru wykrywania i uszkodzeniem elementów elektronicznych, także temperatura otoczenia wpływa na zmniejszenie obszaru wykrywania. Zakres wykrywania jest zdefiniowany na +20°C. Jeśli jest zbyt gorąco, zakres spada.

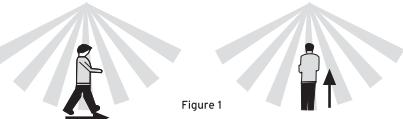


Figure 1

Ruch wzdłuż stycznej do czujnika (normalny zakres detekcji)

Ruch bezpośrednio do czujnika (mniejszy zakres detekcji)

Maksymalny zakres detekcji jest realizowany podczas ruchu wzdłuż stycznej do czujnika ruchu (jak na rys. powyżej). Podczas ruchu bezpośrednio w kierunku czujnika zakres detekcji będzie niższy.

Nie wyrzucaj zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi – obecność w sprzedaży substancji niebezpiecznych dla środowiska. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiorki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiorki dostępna jest u władz lokalnych.

GWARANCJA

Gwarancji podlegają wady powstałe w procesie produkcji. Gwarancja polega na wymianie lub naprawie, zależnie od decyzji producenta. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania i naprawy, ani reparaacji, a także zużycia części. Roszczenia z tytułu gwarancji będą uwzględniane, gdy urządzenie jest czyste, zmontowane oraz zapakowane. Dołączone są do niego paragon, pieczę sprzedawcy oraz krótki opis usterki.